

LETTERATURA E PENSIERO

26
Ottobre-Dicembre 2025



Il Convivio

Letteratura e Pensiero

Rivista trimestrale di Scienze Umane

Anno VII, Ottobre – Dicembre 2025, Numero 26,
Registrazione al tribunale di Catania
n. 15 del 21 dicembre 2018.

ISSN 2704-7253
Rivista scientifica di Area 10 (ANVUR)

Le proposte vanno direttamente inviate a:
E-mail: manittaangelo@gmail.com;

Direttore editoriale e caporedattore: Angelo Manitta
Direttore responsabile: Enza Conti
Editore: Accademia Internazionale Il Convivio

Sede legale: Via Pietramarina, 66 – 95012 Castiglione di Sicilia (CT) Italia.

Comitato Scientifico: José Blanco Jiménez (Università Statale del Cile), Giorgio Baroni (Univ. Cattolica - Milano), Vittorio Capuzza (Univ. Tor Vergata - Roma), Javier Gutiérrez Carou (Università di Santiago de Compostela - Spagna), Gandolfo Cascio (Università di Utrecht, Paesi Bassi), Carmine Chiodo (Univ. Tor Vergata - Roma), Milena Contini (Università eCampus), Francesco D'Episcopo (Università Federico II - Napoli), Carlo Di Lieto (Univ. Suor O. Benincasa - Napoli), Angelo Fabrizi (Università di Cassino), Vincenzo Guarracino (Critico e Poeta), Angelo Manitta (Saggista e Poeta), Giulio Marra (Univ. Ca' Foscari – Venezia), Giuseppe Rando (Univ. di Messina), Claudio Tugnoli (Univ. di Trento).

La collaborazione alla rivista è gratuita. I testi pubblicati sono di proprietà degli autori che si assumono ogni responsabilità di legge e l'associazione che agisce in buona fede non è responsabile di eventuali illeciti (violazione di copyright ecc...), ai sensi del D.Lgs. 196/2003.

SOMMARIO

IL BURATTINO MULTIMEDIALE: LE ILLUSTRAZIONI DELLE *AVVENTURE DI PINOCCHIO*

Collodi (PT), Sabato 5 luglio 2025.

Atti della Giornata Internazionale di Studi – Prima parte

INDICE DEGLI ATTI

<i>Prefazione</i> di DANIELA MARCHESCHI	11
<i>Introduzione</i> di IRENE LOTTINI e FEDERICO PACCHIONI	15
RODOLFO BIAGGIONI, <i>Omaggio al Pinocchio di Alberto Martini e Bruno Angoletta</i>	21
LORENZO RESIO, <i>Una traduzione a fumetti d'autore: il Pinocchio di Luciano Bottaro</i>	37
DAMASO FERREIRO POSSE, <i>Visualizzare Pinocchio: uno studio comparativo delle illustrazioni nelle prime traduzioni giapponesi</i>	51
SILVIA TOMASI, <i>Pinocchio ai giochi di Olimpia. Il burattino di Collodi nello spettacolo multimediale coi disegni di Zagnoli</i>	69
ILARIA SERRA, <i>Pinocchio e l'oca: illustrazioni sui giochi dell'oca</i>	77

SAGGI E STUDI

LUCA PISANO, <i>Murmuri ed echi cinesi: Mario Novaro, cesellatore del Zhuangzi</i>	103
ERIK PESENTI ROSSI, <i>D'Annunzio traduttore</i>	131

ALFIO GRASSO, <i>L'isola dei poeti di Giovanni Pascoli</i>	145
GIANFRANCO TOMEI, "L'uomo che guarda": <i>Voyeurismo in Moravia fra psicanalisi e semiologia</i>	159
VITTORIO CAPUZZA, <i>La poesia e i poeti. Frammenti</i>	167
MILENA CONTINI, <i>Effetto camaleonte: tra letteratura e cinema</i>	175
SERGIO LANDI, <i>L'Odissea della Lingua: dalla parola al Qbit. Riflessioni non accademiche nate dalla esperienza di lettore e scrittore</i>	186

INEDITI E RARI

a cura di Vittorio Capuzza

VITTORIO CAPUZZA, <i>La carica giuridica espressa dal congiuntivo latino del verbo Sum. Intorno a un celebre brocardo</i>	195
VITTORIO CAPUZZA, <i>Intorno alla traduzione del "Sero te amavi" (Aurelio Agostino d'Ipbona, Conf. X, 27)</i>	203
ANGELO MANITTA, <i>La inedita Canzone fatta per gl'eccellentissimi Rettori Girolamo Giustiniani Podestà, e Luigi Capello Capitano di Donato Calvi</i>	211

IL DOCUMENTO

a cura di Angelo Manitta

<i>Verzella. La Giurisdizione del Feudo delle Sciare tra Giustizia Baronale e Autorità Regia (XVII-XVIII Secolo)</i> , a cura di Angelo Manitta	233
---	-----

VERSIONI

a cura di Gandolfo Cascio

MILENA CONTINI, IN CASO DI PIOGGIA (雨天時には). Traduzione giapponese di Tomomi Tanaka (翻訳: 田中朋美)	251
--	-----

LETTURE

- GIORGIO MASI, *Dante inattuale. Studi sul testo e sulla fortuna della Commedia*
di Carmine Chiodo 279
- GIOVANNI TESIO - MATTEO VERCESI, *Italo Calvino fra editoria e scrittura*
di Francesco Granatiero 282
- STEFANO LAZZARIN (a cura di), *Covid Dante. La Commedia, il contagio, la guerra e altri traumi ipercontemporanei*
di Milena Contini 284
- STEFANO CAZZATO, *Gli amanti. Discorsi sul Liside di Platone*
di Alfredo Imbellone 286
- GUIDO SANTATO, *Da Mozart ai Pink Floyd. Studi musicali*
di Angelo Fabrizi 289
- GIOVANNI BOCCACCIO, *Sonetti a Fiammetta*, a cura di Lucia Dell'Aia
di Gandolfo Cascio 291
- FILIPPO D'ANDREA, *Franco Costabile. Il poeta della verità ferita. Poesie e Prosa*, Presentazione di Carmine Matarazzo
di Carmine Chiodo 294
- CARLO DI LIETO, *Ragione e follia: la vita è altrove*
di Giuseppe Gargano 297
- SAURO DAMIANI, *La ghirlanda*
di Floriano Romboli 301
- FABIO PIERANGELI, *Elogio di Nelli. Forme del corpo e della scrittura in De Amicis, De Marchi e altro Ottocento*
di Carmine Chiodo 308

